

Felelős szerkesztő  
**MURANYI JOZSEF.**  
Szerkesztőség:  
Kassa, Harang-utca 9.  
Telefon: 150.  
Megjelenik minden nap  
délután 5 órakor.  
Egyes szám **2** krajcár  
(4 fillér).  
Kéziratot nem ad vissza  
a szerkesztőségre.

# NAPLÓ

KASSA, SZERDA, 1910. NOVEMBER 30.

HATODIK ÉVFOLYAM. — 273. SZAM.

## Előfizetési árak:

**Kassán:**  
Egész évre . . . 14.—K  
Fél évre . . . 7.—  
Negyed évre . . . 3.50.,  
Egy óra . . . 1.20

**Vidéken:**  
Egész évre . . . 20.—K

## Kiadóhivatal:

Kassa, Haraug-utca 9.  
Telefon: 150.

Hirdetések petit sor szá-  
mitással díjszabászerint

## Igények és lehetőségek.

Kassa, nov. 29.

Adva van egy ország, amelynek teherképessége nem végtelen. Sőt sajnós, igen is véges. De az igények, óh azok szabadon csapongnak, a költségvetési lehetőségekkel nem törődve. És mind azonnal akar célhoz jutni. Ha a kedvező megoldáshoz elegendő volna a kormány akarata, hajlandósága, a vármegyei tisztviselők küldöttsége kész státuszrendezéssel a tarsolyában távozott volna a miniszterelnöktől most szombaton. De a kormány az igényeket a lehetőségekkel kénytelen egyensúlyba hozni.

A miniszterelnök rámutatott arra, hogy a kormány új terhek vállalása körül mindaddig, míg nincs teljesen tiszta képe a pénzügyi helyzetről, nagy óvatosságra van utalva. Hiszen maguk a vármegyei tisztviselők is tudják, hogy a belügyi közigazgatás terén hány olyan igen sürgős teendő van, a mely már a legközelebbi időben is nagyon igénybe fogja venni az állami pénzügyi erejét. Csak néhány példát hozunk fel jellemzésül: hétszáz azoknak a 2000 lélekszámot meghaladó körjegyzőségeknek a száma, a melyeknél nincs segédjegyzői állás rendszeresítve; ugyanez áll a nagyközségek egy részére nézve is. Itt 700,000 korona teheröbbletre kell számítani Kórházak, tébolydák építésére, felszerelésére is stb. nagy összegekre lesz szükség.

Hát a 25.000 elmebeteg, aki szabadon kóborol az országban! Halaszthatatlan az új bakteriológiai intézet felállítása is. A kórházépítési kölcsönök terén is félmillióval nagyobb teheröbbltet várható. Mintegy háromszázötven új községi (kör) orvosi állás is szervezendő, pedig alig juthatott bele az 1911-iki költségvetésbe a félmillióval nagyobb, e címen felmerülő költségöbbltetből a már beigért 132,800 korona.

Elég arra utalni, hogy ma 280 határrendőr teljesíti az ország határait és belépő állomásain a ki- és bevándorlás, leánykereskedelem stb. szem-

pontjából olyan nagyfontosságú és olyan óriási területre kiterjedő szolgálatot. Minderre nagy összegek lesznek szükségesek. A városok segélyezésére már az 1911-iki költségvetésbe 3,000.000 korona van felvéve s ez 1916-ig évi 8 millióra emelkedik. Még nagyobb lenne az összeg, ha a vármegyei státuszrendezés után annak megfelelően még magasabb fizetéseket kívánnának a vármegyei tisztviselők is. A státuszrendezés nélkül is óriási a vármegyei dotáció emelkedése. E tétel személyi és dologi kiadásai címén 1904-től a mai napig 81 százalék az emelkedés. De mindez csak arra ok, hogy a státuszrendezés időpontját ma naptárszerűen nem lehet megállapítani. Arról szó sincs, hogy a kormány ki akarna térni a kérdés elől.

## Olcsóbb lesz a telefon.

### A kamarák akciója.

Olyan mozgalomról kapunk hírt, amely, ha arányaiban továbbra is így fog növekedni, végeredményében meghozza a mindnyájunk által oly régen óhajtott olcsóbb telefont.

Mindenki előtt tudvalevő, hogy a telefon használata ma már annyira általános nálunk, hogy annak az ipari és kereskedelmi érdekeltiségnél való bevezetése ma már közszükségletet képez, sőt: igen sokan annyira vannak vele, hogy erejükön felül is költenek, sem hogy a telefont nélkülözni legyenek kénytelenek. Mindezeknél fogva, mindinkább előtérbe nyomul a telefonkérdés rendezése, annál is inkább, mert a külföldön már többé-kevésbé, de mindenesetre rendezettebb állapotokat találunk ezen a téren.

Az a körülmény, hogy a külföldi telefon használati díja olcsóbb a miénknél, már eddig is arra készítette a kereskedelmi ügyi minisztériumot, hogy szűkebb keretek közt ugyan, a telefondíjakat leszállítsa. Tette pedig ezt a helyközi beszélgetésnél, amelylyel persze még korántsem lett a dolgon segítve.

A mozgalom, amelyről hírt adunk, a budapesti kereskedelmi és iparkamarából indul ki ezúttal és országos akció keretében kívánja a kérelem jogos voltáról a minisztert meggyőzni. Hasonló mozgalom vezetője volt már a kassai kereskedelmi és iparkamaráz is és annak idején a szomszédos te-

lefonbeszélgetések díjainak leszállításánál ennek a mozgalomnak hasznát is láttuk, reméljük, hogy ezúttal is így lesz.

A budapesti indítványozó, aki az ottani kamarában ezen mozgalomnak a lökést megadta, nagyon helyesen azzal érvel, hogy a telefondíj nálunk sokkal magasabb, mint a külföldön és a bérlet megkönnyítésére irányuló intézkedések nálunk mindeddig ismeretlenek.

## Az utolsó tárgyalás.

### Végző szó a villamos ügyben.

### A berlini cég főnöke Kassán.

A kassai közuti villamos vasut ügye e hét folyamán dülőre jut. A berlini Henning, Hartwich & Comp. vasuti építő cég igazgató-főmérnöke Forstel Ottó most Kassán tartózkodik s bejelentette Eder Ödön polgármesternek, hogy csütörtökön a cég vezető-elnöke Hartwich főkonzul Kassára érkezik, hogy a döntő tárgyalásokon személyesen részt vegyen.

Kassa város polgársága feszült figyelemmel várja a tárgyalások lefolyását s fölteszi, hogy a szűkebb bizottság el fog térni attól a merev magatartástól, mely újabb követelések beállításával, szinte leküzdhetetlen nehézséget gördített a villamos vasut ügye elé. Másfélszázötven év felemészítő hosszas és kimerítő tanácskozások után, végre már sikerült az ütköző pontokat elsimítani. Az egyes kautálékban kölcsönös engedékenység révén közeledés történt s az utolsó pillanatban olyan tervek merültek fel, amik az eddigi megállapodásokkal homlokegyenest ellenkeznek és amiről másfél esztendő alatt soha szó sem volt. Nevezetesen, mikor már végre sikerült a szerződést mindkét fél javára sikeresen elkészíteni, az a kívánság merült fel, hogy a vállalkozó cég, valmennyi ajánlatában a Franck-gyárig tervezett vonalat, — a temetőig hosszabbítsa meg. A vonalnak ez a kiépítése majdnem 300 ezer koronával terhelné az építkezési költséget, holott a vállalkozó a szubvenciót, csak a Franckgyárig terjedő vo-

## A téli fűtőanyag

a legjutányosabban, pontos szállítás és kedvező feltételek mellett csak STROH HENRIK SZÉNRAKTÁRÁBAN SZEREZHETŐ BE. ELSŐRENDÜ POROSZ és SZILÉZIAI SALONKÖSZÉN, valamint PIRSZÉN (coaks), ugymint TŰZIFA a legszolidabb módon árusítatik. Megrendelések Fő-utca 83. az órák üzletben. Raktár Eszterházi-u. 21. sz.

nal alapján számította ki s a város is ezen ajánlat alapján szavazta meg a szubvenciót.

Ez a követelés tehát alapján megingatta az összes eddigi megállapodásokat. Az utolsó tárgyalás rendeltetése lesz, hogy ezen kívánságot vagy elejtsék, vagy pedig kellő kárpótlásban részesítsék a céget a többlet munkáért. Ez utóbbi megoldás ismét a kezdet elejére vetné az ügyet, holott a temetői holt vonal elmaradásával igazán minden akadály elhárítható volna. Igen kívánatos, hogy a villamos vasut ügye még ez év folyamán dülőre jusson, mert minden késlekedés az építkezés kárára lesz. Attól nem tartunk, hogy műakadályokkal megint megakasztják a villamos létesülését, ez a terv annyira beidegződött a közvéleménybe, hogy azt semmiféle praktikával kiirtani nem lehet. Erről könnyen meggyőződhetnek a villamos kisszámú ellenfelei.

## Otthon-kávéház

= fényesen átalakított új helyiség. =  
Fülkék társaságok számára.  
Kényelem és elegancia. ELSŐRANGU  
= KISZOLGÁLÁS. Új biliárdok. =  
BEL- ÉS KÜLFÖLDI LAPOK.  
NAPONTA CIGÁNYZENE.  
= SZÁLLODÁNK ELSŐRANGU. =  
TISZTÁN BERENDEZETT SZOBÁK.

## Kisemberek panasza.

Fizetésemelést kérnek a városházán.

Bizottság elé kerül az ügy.

A város csak nemrég rendezte a tisztviselők és a segédszemélyzet fizetését s máris az elégedetlenség panasza kopogtat a közgyűlés ajtaján. Különösen a kisebb fizetésre utalt városi alkalmazottak érzik, hogy a mostani drágaság idején, képtelenek a legelmebb szükségleteknek eleget tenni. Elsősorban a városi díjnokok panasza az, ami igazán figyelemre méltó. Többnyire mind intelligens emberek, kevés kivétellel családosak, akik igazán oly kicsiny javadalmakban részesülnek, hogy ez a mai viszonyok mellett, a koplalással egyenlő. Az élet nehézségeire hivatkozva drágasági pótlékot kérnek a városházán, éppen most tévén idején, amikor a megélhetés még a megszokottnál is nehezebb. Nem sokat kérnek. Egy havi fizetést, mint drágasági pótlékot, ami összesen 4080 koronát tenne ki, a jövőre pedig 25 százalékos fizetésemelést igényelnek, ami viszont évi 12 ezer koronával terhelné meg a város költségét.

Az adóvégrehajtók is türelmetlenek. Kérik a fizetési osztályba való besorozásukat. A segédszolgák is drágasági pótlékot kérnek.

Sőt a rendőrségi fogalmazók sincsenek a javadalmazással megelégedve és a IX. fizetési osztályba való besoroztatásukat kérik.

Ezek a kívánságok, melyek ellen szólanival méltánytalanság volna, a város költség-

vetését évi 30 ezer koronával terhelnék. A város tehát erős dilemma előtt áll, mert hiszen nemrég rendezte a fizetéseket s ha ezt a szervezetet megbontani engedi, az elveszti Állandóságának jellegét s különböző követelések ostromának lesz kitéve. Ez kétségtelenül figyelembe veendő szempont, de egyben nem jelenti a visszautasítást, mert a város a díjnokok ügyét nem drágasági pótlékkal, hanem inkább fizetésemelése rendezi. Így a segédszolgák ügyét. Ami a fizetés emelési kérelmet (rendőrfogalmazók, adóvégrehajtók) illeti, ezeknek elintézését adigra elhalasztják, míg a kormány véglegesen megállapítja a beosztást. A díjnokok és segédszolgák kérésének beható tanulmányozására szűkebb bizottságot fog kiküldeni a ma délután összehívott közgyűlés.

## Levegőbe uszott ezresek

A kassai színház fűtése.

Légfűtés helyett gőzfűtés.

A város megterhelése nélkül.

A kassai Nemzeti Színház fűtőrendszere, valamennyi hazai színházat egybevéve, a legdrágább és egyúttal legrosszabb. Nemcsak hogy horribilis tulkiadásokba veri a színházgátot, hanem sem a színház, sem a nézőtér kifűtésére nem alkalmas. Egy év-tized óta szomorú tapasztalatok igazolják, hogy a kassai színház fűtőrendszere elfuserált munka, melyen semmiféle javítás nem segíthet. Számos kísérlettel foglalkoztak már, hogy a fűtőkészüléket jókarba helyezték, de főleg nagy összegeket felemésztő üzemi redukcióját mindez sikertelenül végződtött. A színház váró klimáknál, valóságosan szélfogója az északi felől betóduló hatalmas szeleknek. Már ez a lekvése is teljesen kizárja, hogy a légfűtés rendszere beváljon, mely eddig csak szélsőséges, a levegő erősebb áramlataitól megvédett épületekben szuperált. Éppen azért, a szakértők véleménye csak egy gyökeres megoldást ismer: *át kell térni a gőzfűtésre.*

A színház költségét eddig a fűtés címén 7—8 ezer korona terhelte. Ha csak egy példát említnék: a pozsonyi színház gőzfűtési rendszere, sokkal nagyobb színházpadot, nézőteret és mellékhelyiségeket fűtve, csak 2—2500 koronát emészt fel, akkor jogosnak találjuk, hogy a kassai színház mielőbb megszabaduljon a mostani fűtőrendszertől. Hiszen valószínűsége a fűtőcsatlakozást, a légfűtéssel a színházgát mintegy 5000 korona áru szemet pocskol el egy szezonban, azonfelül, amibe más színház fűtése kerül s még az se érhető el, hogy rendszeres és egyenletes hőmérséklet legyen a színházban. A színház egyikre-másra meghűlnek a kifűthetetlen színházpadon, a padlóra helyezett fűtőkamrák egyenesen a betegség aknái, mert a felsőbb rétegeket már nem tudják átmelegíteni, a forró légkörű cirkulációja inkább légvonatot, mint meleget ad s ez még nagyobb mértékben élvezhető a nézőtérre és a folyosókon. A foyer, a cukrászda, a vestibül olyan, mint a farkasverem.

Komjáthy János, aki a tarthatatlan fűtőrendszer hátrányait elsősorban érzi, már mindent megmozgatott, hogy a bajon segítsen. A sok reparáció, javítás, mind haszontalannak mutatkozik. A minap egy szakértőből álló bizottság járt a színházban s megvizsgálta a fűtőrendszert. A vizsgálat eredménye az volt, hogy a légfűtést át kell a gőzfűtés rendszerére építeni. Ez körülbelül 35 ezer korona befektetést igényelne. Komjáthy János, tekintettel arra, hogy a gőzfűtés a kiadásokat a harmadrészre redukálná, a maga részéről hajlandó az átalakítás költségeinek évi amortizációjához hozzájárulni s azt hiszi, hogy ezzel a netán utána következő színházgátoknak sem pre-judikál, mert hiszen az olcsóbb és jobb fűtés a színház elsőrangú érdeke.

A színházgátot ezt az ajánlatát a legközelebb már a tanács tárgyalni fogja. Miután a város csak a kiadások előlegezésében volna érdekelve s az erre szolgáló kölcsön törlesztése a színházat terhelné, minden megterhelés nélkül, igazán semmi akadály sem lehet ennek az életrevaló tervnek. A város színháza végre jó fűtőkészülékkel lesz felszerelve, a direktor nem lesz kénytelen a fűtőcsatlakozást s a nézőtérre és a színházpadon végre egyenletes, jó meleg hőmérséklet lesz. A városi intéző körök belátásán mulik, hogy ez a terv mielőbb megvalósuljon.

## HIREK.

### Nyugat-Könyvtár.

A magyar szellemi élet most fejlődő reneszánszában kétségtelenül igen jelentős szerepe van a „Nyugat” folyóiratnak, mely a modern külföldi irodalom ismertetésével és a modern magyar irodalom megteremtésével felébresztette a magyar olvasóközönség elszunnyadt érdeklődését. Új szépségeket, új igazságokat hozott és hogy mennyire értékeseket, azt a „Nyugat” folyóirat nagy elterjedtségén kívül az is bizonyítja, hogy a kiadásában megjelent könyvek példátlanul nagy számban fogytak. Esméi szélesebb körű terjesztésére s hogy a modern kultúrát mindenki számára könnyen hozzáférhetővé tegye, „Nyugat Könyvtár” címmel új vállalatot indít. A „Nyugat Könyvtár” igen olcsó, 30 filléres füzetekben adja a magyar irodalom és a külföldi irodalom legjavát: ezek a füzetek nívó, tartalom, kiállítás dolgában nemcsak a hasonló természetű magyar vállalkozásokkal, hanem a nagy hírű külföldi vállalkozásokkal is bizást felvehetik a versenyt. A „Nyugat Könyvtár” szerkesztői Fenyő Miksa és Havany Lajos és már a szerkesztők neve is támadhatatlan bizonyosság arra, hogy amit ez a könyvtár hoz, az a legszigorúbb kritikát kiálló értékes munka. Kiállítása szintén elsőrangú: felhasználta benne mindent, amit nagyrafelbőrdött nyomdai technikánk nyújtani képes; a feltűnően művészi borítéklap jónévű tervezőművésznünk, Falus Elek, kitűnően sikerült munkája.

A „Nyugat Könyvtár” minden tekintetben részleg a legteljesebb mértékű pártfogásra, mert nálunk ezideig példátlanul áll, hogy legelsőrangú magyar írók kiváló alkotáseit, négy-öt ivnyi terjedelemben 30 filléresért árusíthatják. A „Nyugat Könyvtár” ki-

... Üzletlebonyolítás céljából ... **NAGY VÉGELADÁS ESCHWIG és HAJTS cégnél.**  
**HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT**  
KASSA, FŐ-UTCA 65. SZAM, SZINHÁZZAL SZEMBEN, AHOL AZ EGÉSZ  
óriási választéku áruraktár minden elfogadható árban kiárúsítatik.

váló értékét bizonyítja, hogy munkatársak sorában olyan kiváló, mindenképp becsült írók szerepelnek, mint: Ady Endre, Ambrus Zoltán, Biró Lajos, Hatvany Lajos, Ignó, Mór, Zsigmond, Szomor Dezso stb. A fordítások értékét az eredetijével teljesen egyenlővé teszi, hogy a „Nyugat Könyvtár“ fordítói már sok tanúságot tettek művészi készségeikről s a fordítások értékét nagyban növeli még az a körülmény is, hogy a szerkesztők az egyes munkák fordításával olyan írókat bízták meg, akik egyéniségének az leginkább megfelelő. A „Nyugat Könyvtár“ első számai már néhány nap múltán megjelennek és számonként 30 fillérért az ország minden könyvkereskedésében vagy a „Nyugat“ kiadóhivatalában (Budapest, V., Mérieg-utca 9) kaphatók.

— A városi választások. A ma délutáni közgyűlés — mint értesülünk — december hó 8-ára tűzi ki a városi bizottsági tagok választásának határnapját. Együttal kijelöli az egyes kerületek szavazategyűjtő helyét és a választási elnököket. A választás reggel 9 órakor kezdődik és délután 4 óráig tart. Az I-ső kerület az imaház utcai Fröbel-kerti óvodában szavaz, választási elnök: dr. Brósz László, alelnök: Széman József. A II-ik kerület a városbáza, választási elnök: dr. Hevessy Károly, alelnök: Gerlóczy Béla. A III-ik kerület a Ferenc József téri elemi iskolában, választási elnök: Schirger Gusztáv, alelnök: Binder Ernő. A IV-ik kerület a kovács-utcai áll. elemi iskolában, választási elnök: dr. Blanár Béla, alelnök: Mildner Ferenc; az V-ik kerület ugyanott, választási elnök: dr. Neményi Vilmos, alelnök: Balló Ferenc; a VI. kerület a Hunyadi-utcai áll. el. iskolában, választási elnök: Siposs A. Gyula, alelnök: Kresz János.

A választó-kerületekben már igen élénk a korteskedés. A pártokivüli jelöltek is erősen mozgolódnak. Tegnap igen népes értekezlet volt Patzauer Hugó, a nagyszabani földhitelezési képviselőjének érdekében, akit az V-ik kerületben léptettek föl hívei. A hangulat igen lelkes volt s a beérkezett adatok szerint Patzauer erélyes, nagyon komoly, agilis, törekvő, munkára termett ember, aki a bizalommal hasznosan fog élni. Mint borgazdaságban járatos szakértő, sokat tehet a városnak a szőlőbirtokok hasznosítása körül. A tegnapi ülés abban a hangnemben folyt le s a végrehajtó-bizottság elhatározta, hogy jelöltje érdekében tovább folytatja az agitációt.

— A virilisták névsora. A legtöbb adót fizetők névsorát az igazoló választmány összeállította s azt betérjeszti a mai közgyűléshez. Változás annyi történt mindössze, hogy Szopkó Róbert a virilis jogról lemondott, miután a megyénél 1913-ig meg van választva. A póttagok közül így a rendes virilisták sorába került Szakmány Kálmán.

— A „Kassai Fehérkereszt-Egylet“ tegnap délután a városbázán igazgatósági ülést tartott, amelyen özv. Darvas Imréné elnököl. Az ülésen a holnapi feloszló közgyűlés tárgyait beszéltek meg az igazgatósági tagok. Egyébként az igazgatóság minden tekintetben régi álláspontjához ragaszkodott. Erdemeli határozathozatal és döntés a holnapi d. u. 4 órakor a városbázán megtartandó gyűlés feladata lesz.

— Elütött mozdonyvezető. Tegnap számunkban megírtuk, hogy Balázs Miklós Ksod. mozdonyvezetőt az eperjesi vonat elütötte és életveszélyes sérüléseket szenvedett, mint értesülünk, a szerencsétlen gépész tegnap este a kórházban meghalt. Temezése szerdán lesz.

— Táncvizsga. A Révész-féle tánciskola deák- és felnőtt csoportja ez évi táncvizsgáját december hó 3-án este fél 8-kor rendezte a Schalkház nagytermében. A vizs-

gálatot általános vizsgálat követi, melyre a közönséget ezuton is meghívja a rendezőség. Belépő díj 2 K. — A gyermekcsoport próbabálja dec. 4-én és 8-án lesz a Fő-utca 52. sz. táncsteremben d. u. 5 órakor.

— Harcászati lögyakorlat. A kassai 34. gyalogezred folyó évi december 7-én reggel 7 órától délutáni 1 óráig harcászati lögyakorlatokat tart a Hliniken. A veszélyeztetett területet örök fogják elzárni a lakosság elől. A közönség ezuton is felhívatik, hogy a fenti időben a veszélyeztetett területen sem ember, se állat ne tartózkodjék.

— A zálogház segítése. A zálogkölcson intézetek létét erősen megnehezíti a zálogtárgyak után fizetendő illeték. Kassán ezelőtt három zálogház működött, de kénytelen volt üzletét beszüntetni, mert az illeték túlterhes volt. Már pedig a zálogház fenállása, főleg a szegényebb osztály érdeke, hol apró kölcsönökre van alkalma szert tenni. A város belátta, hogy a zálogházak megszűnése a szegény nép érdekeit sértené s azért lehetővé tette, hogy Brichta Zsigmond a Fekete Sas épületben, mely a város tulajdona, szükséges helyiséget kapjon. Brichta azonban most kénytelen volt elköltözködni és új helyiséget drága bérrel felvenni, mert a Fekete Sas a rendőrség számára átalakították. Miután az ingyen helyiségtől elesett, a várostól évi 1000 K segélyt kér. A közgyűlés elé az állandó választmány azzal a javaslattal fog járni, hogy három évre övenként 600 korona segélyben részesüljön a zálogház, egyúttal a városok kongresszusán indítványozni fogják, hogy a városok együttesen kérjék a kis-zálogkölcsonok illetékeinek megszüntetését.

— Érdekes csavargó. A rendőrség csavargásért előállította Jakobovits Józsefet, ki a csavargók birodalmában kétségkívül a legérdekesebb egyéniség. A nők iránt ugyanis oly nagy rokonszenvvel viselkedik, hogy sokszor maga is női ruhát ölt és ilyenkor — a szemtanúk állítása szerint — kifestett arcával és szabadon hagyott két karjával elég csinos fehérszemély. Magát nagy önérzetesen nem csavargónak, hanem „foglalkozás nélküli átutazónak“ nevezi és mint ilyen, szörnyen méltatlan eljárásnak tartja letartóztatását. Most különben férfiruhában került a rendőrség kezébe.

— Elveszett. Siposs Bertalan bejelentette a rendőrségen, hogy aranyóráját elvesztette. Kéri a becsületes megtalálót, hogy a rendőrségnek adja át az órát. — Tresza János kavecsányi lakos jelentése egy elveszett veresszőrű lóról szól, amely a határban elkóborolt valamerre.

## Színház

— Tánccos huszárok. A múlt saison nagyszerű magyar operettje a Tánccos huszárok — holnap, szerdán este színre kerül. Igen jó szerepe van a darabban Váradi Margitnak, Hornyai Jankának. A többi szerepet Barna, Tihanyi, Ujváry, Bihari, Baróti játsszák. A szép muzsikája s hatásos és mozgalmos operett, abban a kitűnő kiállításban kerül színre, ami a múlt saisonban a Tánccos huszárok számára annyi ószinte sikert hozott.

— Lotty ezredesei. Hornyai Janka, a társulat ragyogó talentuma, fiatal szubrettje, csütörtökön nagy szerephez jut. A Lotty ezredesei című angol operettben, Lotty sansonettet játsza. Ez a temperamentumának megfelelő tánccos szerep, bizonyára újabb sikert fog hozni a fiatal művésznőnek.

— A balga szüz. Bataille francia szerző szenzációs drámájából már a próbák erősen haladtak. A vasárnapra kitűzött premier iránt óriási az érdeklődés. A főbb szerepeket: Fái Flóra, Harsányi Margit, Majthényi, Bársony, Bartha, Virányi játsszák.

## KASSAI NEMZETI SZÍNHÁZ.

Kedden, 1910. évi november hó 29-én

### A KORMÁNYBIZTOS.

Szatirikus korrajz énekekkel 3 felvonásban

Személyek:

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Gróf Tállyai Miklós . . . . . | Bársony Aladár  |
| Lenke, a felesége . . . . .   | Hovesi Mariska  |
| Miteszer Gábor . . . . .      | Baróti Jenő     |
| Klára, a felesége . . . . .   | Harsányi Margit |
| Tuzár Mihály . . . . .        | Virányi Sándor  |
| Viznemissza . . . . .         | Majthényi L.    |
| Jardekné . . . . .            | Pataky Vilma    |
| Czakó Barna . . . . .         | Serfőzy György  |
| Czakó Samu . . . . .          | Bartha István   |

Műsor:

Szerdán, Tánccos huszárok. Operette.  
Csütörtökön, Lotty ezredesei. Vig op.  
Pénteken, Karenin Anna. Dráma.  
Szombaton, Tündérszerzem. Daljáték.  
Vasárnap d. u., Fiu-e vagy leány? Op.  
este, A balga szüz. Szinmű.

## TÁVIRAT — TELEFON.

### A képviselőház ülése.

Budapest, nov. 29.

A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl. Névszerinti szavazás után az állami számvevőszék elnöki állására első helyen Thuróczy Vilmos titkos tanácsost, második helyen Bujanovics Sándor földbirtokest, harmadik helyen Macsvanszky Lajos miniszteri tanácsost. Tóth Lajos volt államtitkár az ellenzők részéről csak kevés szavazatot kapott.

Ezután az indeminálás tárgyalása következett. Molnár János apát, a néppárt nevében nem fogadja el az indeminálást. Hosszabb beszédet mond, az ülést kibeszéli.

### Elmaradt pártközi konferencia.

Budapest, nov. 29.

Néhány képviselő arra kérte a képviselőház elnökét, hogy a horvátok készülő obstrukciója ügyében pártközi konferenciát hívjon össze, hogy a felmerült ellentétek elsimuljanak. Ez a konferencia azonban elmarad.

### A horvátok válasza.

Zágráb, nov. 29.

A horvát képviselők ma értekezletet tartottak s elhatározták, hogy Popovics Sándor horvát képviselő magyarul fog válaszolni a miniszterelnök beszédére.

### Habárt letartóztatták.

Budapest, nov. 29.

Habár Mihályt az ügyészség ma letartóztatta Számos képviselő és újságíró felkereste Székely igazságügyminisztert, hogy tegyen intézkedést a letartóztatás ellen, mert Habár a fogáság által meg van fosztva a jogos védekezéstől. Székely megígérte, hogy Habár szabadlábra helyezésétől gondoskodni fog.

### Tolsztoj felesége.

Pétervár, nov. 29.

Tolsztoj felesége agoniában van. Az orvosok minden percben várják Zsófia grófnő halálát.

### Lónyay grófnő pere.

Brüsszel, nov. 29.

Lónyay grófnő, Stefánia hercegnő a belga kormány által kiutalt 4 milliót, mint spai örökséget nem éri be, hanem 12 milliót követel.

### Miklós cár haragszik.

Berlin, nov. 29.

Miklós cár haragszik Aehrenthal gróf külügyminiszterre s az ő bukásától teszi függővé Ferencz József királyunk meglátogatását.

A legtöbb kiállításon legelső  
díjjal kitüntetett és első orvos-  
tanárok által ajánlott, kitűnő  
minőségű

**Esterházy cognac**  
mindenütt kapható!

Az Esterházy cognac  
a közönség kedvenc itala!

**Esterházy cognacgyár**

Központi irodája:  
Budapest V. Csáky-u. 14.  
Telefon 31-49. Telefon 31-49.

**GOLDBERG és NEUWIRTH**

vízvezeték és csatorna berendező cég  
Kassa, Deák Ferenc-utca 37. szám.

Telefon 443. szám.

## Dohánytözsde

a város központjának  
legforgalmasabb helyén

**olcsó boltbérrel**

családi okok miatt

**azonnal átadó.**

Közvetítők nem díjaztatnak. — Cím e  
lap kiadóhivatalában.

Valódi szőrmék,  
boák, muffok,  
női kalapok, sipkák,  
legjutányosabb árakon

**Aufricht üzletében**

kaphatók.

Fő-utca. Fekete-sas épület.



# ETERNA

Ha Ön a legprecízebb, legelegánsabb, a legtöké-  
letesebb órát keresi, a fenti szót el ne felejtse.  
Az ETERNA schweizi órák páratlanul állnak a  
világon.

**A Schild Frères & Cie. Grenchen (Schweitz)**

„ETERNA“ világhírű gyártmányainak egyedüli raktára:

**HEILMANN HENRIK**

órák és aranyműves, Kassa, Kossuth Lajos-utca 9-ik szám.

Raktárán saját gyártmányu briliáns, gyémánt ékszerek, drága-  
kövek, arany, ezüst és kínai ezüst tárgyak. Elfogad legkényesebb  
aranyműves és órák munkát. A legmodernebb gépekkel és műsze-  
rekkel felszerelve. Törött aranyat, drágaköveket és ezüstöt vásárol vagy  
becserél. Zálogházban elhelyezett ékszerekről a zálogjegyek magas áron vásároltatnak.

# CZINNER M.

előnyösen  
ismert  
elsőrangú  
legnagyobb

## női- és gyermekfelöltő divatháza

KASSA, KOSSUTH LAJOS-UTCA 3-ik SZÁM ALATT.

Ajánlja dusválasztéku nagy raktárát a legdivatosabb

## ősz és téli szőrmebundákban

persianer-, szealskin- és plüs-kabátokban ismert szolid árakon.

**Minden nap érkeznek újdonságok.**

Szolid kiszolgálás. Szolid kiszolgálás.

Vidéki megrendeléseknél mintául kiválasztásra teljes öltönyöket is küldök.